

CONGO

LES DÉPÊCHES
DE BRAZZAVILLE

200 FCFA

www.adiac-congo.com

N° 3865 - VENDREDI 6 NOVEMBRE 2020

FINANCEMENT DES INFRASTRUCTURES

Incertitudes autour de la table ronde de la zone Cémac

Prévue pour les 16 et 17 novembre à Paris en France, la table ronde visant à mobiliser des fonds pour financer les infrastructures d'intégration de la Communauté économique et monétaire de l'Afrique

centrale (Cémac) semble incertaine en raison de la remontée de la pandémie du coronavirus en Europe. En attendant de décider du format de ces assises pour lesquelles les Etats membres envisagent de

mobiliser 2820 milliards FCFA, l'inquiétude gagne du terrain car un éventuel report pèsera sur la mise en œuvre des projets identifiés.

Page 4

PRÉSIDENTIELLE AMÉRICAINE

Qui a gagné ?



Joe Biden

Donald Trump

Jusqu'au moment où nous rédigeons ces lignes, hier, en fin d'après-midi, le suspense sur le résultat final de l'élection présidentielle américaine du 3 novembre qui a opposé le Démocrate Joe Biden au Républicain, Donald Trump, restait entier. Avec une avance confortable sur le président sortant, l'ex-vice-président des Etats-Unis sous Barack Obama pendant huit ans (2008-2016) était assuré de l'emporter. Mais comme jamais auparavant, la course à la Maison-Blanche de cette année a mis en évidence le clivage profond de la société américaine qui aura besoin, pour les quatre années à venir d'un président rassembleur. C'est, semble-t-il, le profil qu'incarne Joe Biden dont une éventuelle victoire pourrait être fortement contestée par Donald Trump.

JOURNÉE NATIONALE DE L'ARBRE

Les Congolais invités à contribuer à la lutte contre les érosions



Un citoyen plantant un arbre

A l'occasion de la célébration ce 6 novembre de la 34^e édition de la journée nationale de l'arbre, le gouvernement a rendu publique une déclaration par l'entremise de la ministre de l'Economie forestière, Rosalie Matondo, dans laquelle il a invité les Congolais

à planter les arbres en vue de contribuer à la lutte contre les érosions et les glissements de terrains. Cette année, les espèces à planter sont le Bambou, le vétiver et le paspallum ayant des vertus stabilisatrices des sols.

Page 3

ENTRETIEN ROUTIER

Des épaves de véhicules encombrant la route nationale n°1

Les carcasses des voitures traînant le long de la route nationale n° 1 ont des conséquences négatives aussi bien sur la circulation que sur l'état de la route, étant donné que certaines sont jetées dans des caniveaux et empêchent l'écoulement normal des eaux de pluie. « A certains endroits, il est difficile de stationner correctement à cause des épaves de véhicules abandonnées. Or, un mauvais stationnement peut provoquer des accidents », a souligné, Richy Mouanda, un conducteur.



Page 3

Des épaves de véhicules qui encombrant la route nationale

COVID-19

Des produits congolais mis en vente



Une vue des produits issus de la médecine traditionnelle

Plusieurs spécialistes en plantes médicinales présentent, du 5 au 6 novembre à Brazzaville, les produits de leurs recherches contre la pandémie du coronavirus. Cette activité s'inscrit dans le cadre de la célébration de la journée nationale de l'arbre. « Nous avons découvert des remèdes qui guérissent la Covid-19 en deux jours », a déclaré Emma Koumou, un des spécialistes.

Page 4

ÉDITORIAL

Changements

Page 2

ÉDITORIAL

Changements

Les feux se mettant au vert pour Joe Biden aux Etats-Unis et même si Donald Trump multiplie les actions judiciaires afin d'empêcher ou de retarder le plus possible l'entrée de son adversaire à la Maison-Blanche, le temps est venu de dessiner les grands changements qui marqueront très probablement cette nouvelle présidence. Des changements que l'on peut ainsi résumer en quelques mots :

D'abord un comportement moins agressif, plus diplomatique, moins provocateur, plus conforme aux traditions de la résidence américaine qui permettra de réduire les tensions entre les grandes nations suscitées par les tweets rageurs de Donald Trump sur le web et par ses prises de position pour le moins brutales dans des domaines très sensibles.

Ensuite un resserrement des liens avec les partenaires traditionnels de l'Amérique, l'Europe tout particulièrement, que le repli sur soi des Etats-Unis, l'« America first », prôné par Donald Trump inquiétait au plus haut point car il affaiblissait fortement le camp occidental dans le moment même où les cartes se rebattent sur la scène stratégique mondiale.

Ensuite, également, le retour des Etats-Unis dans le camp des nations qui tentent de lutter efficacement contre les dérives climatiques, un camp que Donald Trump avait quitté brutalement en se retirant de l'accord conclu à Paris lors de la Cop 21, provoquant un véritable « tsunami » que les défenseurs de la nature avaient très mal vécu.

Enfin, et ce n'est pas rien, une attention plus forte portée par la Maison-Blanche au monde émergent, l'Afrique tout particulièrement dont le poids humain ne cesse de croître et dont les grandes puissances comme la Chine ont fait à juste raison leur cible privilégiée ces dernières années dans le but affiché d'accroître leur influence à l'échelle mondiale.

Il se pourrait bien que l'Amérique de Joe Biden, si son élection est confirmée ce qui semble aujourd'hui très probable, suive une politique radicalement différente de celle appliquée par Donald Trump ces quatre dernières années. Une rupture dont nous pourrions tirer nous-mêmes de grands bénéfices.

Les Dépêches de Brazzaville

CONTENTIEUX

La Cour constitutionnelle incompétente pour statuer sur le cas du député Elvis Tsalissan Okombi

Le juge du contentieux électoral s'est, dans une décision rendue le 29 octobre, déclaré incompétent pour se prononcer sur le recours de Michelange Gaekou Lielega sur l'illégalité du mandat du député de Ngo, Digne Elvis Tsalissan Okombi, à l'Assemblée nationale.

Le président du Collectif des jeunes cadres ressortissants de Ngo à Brazzaville avait saisi la Cour constitutionnelle, lui demandant, entre autres, de déclarer indigne l'actuel député de cette circonscription unique du département des Plateaux de porter ce titre. Michelange Gaekou Lielega fondait ses arguments sur le fait que l'acte de

naissance que Digne Elvis Tsalissan Okombi avait produit dans son dossier de candidature à l'occasion des élections législatives de 2017 présentait, selon lui, des zones d'ombre.

Il se basait également sur l'arrêt du ministère de l'Intérieur et de la Décentralisation portant annulation du récépissé de l'Union pour un mouvement populaire

créée par Elvis Tsalissan Okombi. La cause principale étant la non-concordance des données d'état-civil et celles liées à l'identité de son président. « *Ce dernier siège illégalement à l'Assemblée nationale et son comportement est indigne d'une personne qui porte les couleurs de la nation* », avait soutenu Michelange Gaekou Lielega.

Ainsi, la Cour constitutionnelle a, dans sa décision, souligné que les demandes formulées ne relèvent nullement de sa compétence d'attribution telle que circonscrite par la Constitution. « *Il s'ensuit que la Cour constitutionnelle n'est pas compétente* », a décidé le juge du contentieux électoral.

Parfait Wilfried Douniama

« Il s'ensuit que la Cour constitutionnelle n'est pas compétente »

SIT AFRICA DIGITAL 2020

L'évènement aura lieu ce mois

Organisé en partenariat avec les clubs de Directeur des systèmes d'informations (DSI) des pays du Maghreb et d'Afrique, le forum virtuel des acteurs de nouvelles technologies sur la cybersécurité est prévu du 24 au 26 novembre.

Cette année, l'édition dite « 100% digital » permettra à la communauté des décideurs africains du secteur de bénéficier d'une plateforme en vue de découvrir des solutions, des conseils d'experts, et de s'engager avec des marques de renommée mondiale dans le domaine de la cybersécurité.

Entièrement dédiée aux décideurs africains de la cybersécurité, la rencontre sera une occasion pour les participants de s'immerger dans les sujets les plus pertinents, et d'orien-

ter leurs entreprises vers de solutions fiables afin de faire face à la cybercriminalité qui progresse sur le continent.

Au cours de cette rencontre, plusieurs activités sont retenues notamment des conférences d'experts, des meetings One to One, le networking, etc. Le rendez-vous connaîtra la participation des décideurs africains de la Tunisie, la Côte d'Ivoire, du Congo, du Cameroun, du Burkina Faso, du Mali, du Bénin, du Gabon...

Il sied de rappeler que durant ces dernières années, le Congo

a adopté une batterie de lois, entre autres, l'adoption par le Conseil des ministres d'une série de lois portant sur la cybercriminalité, la cybersécurité, la protection des données à caractère personnel, les transactions électroniques en vue d'améliorer les mesures de protection dans les secteurs privé et public. Aussi, veiller à la protection des données personnelles ainsi que la sécurité des infrastructures critiques du pays.

La question relative à la cybersécurité est essentielle pour le développement économique, des sociétés stables et des défenses sécurisées.

Gloria Imelda Lossele

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout

Secrétaire général des rédactions :

Gerry Gérard Mangondo

Secrétaire des rédactions :

Clotilde Ibara
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembédi, François Ansi

RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteur en chef : Guy-Gervais Kitina,
Rédacteurs en chef délégués : Roger Ngombé, Christian Brice Elion
Grand-reporter : Nestor N'Gampoula,
Service Société : Rominique Nerplat Makaya (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Jean Jacques Koumbemba, Firmin Oyé
Service Économie : Fiacre Kombo (chef de

service), Lopelle Mboussa Gassia, Gloria Imelda Losselé

Service Afrique/Monde : Yvette Reine Nzaba (cheffe de service), Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys

Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika, Merveille Jessica Atipo
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rude Ngoma

LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO :

Rédacteur en chef délégué : Quentin Loubou Durlly Emilia Gankama (Cheffe de service)

RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaïne Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).
Tél. (+242) 06 963 31 34

RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Chef d'agence : Nana Londole
Rédacteur en chef : Jules Tambwe ItagaliCoor-donnateur : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa,
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi
Culture : Nioni Masela
Sports : Martin Enyimo
Comptabilité et administration : Lukombo Caisse : Blandine Kapinga

Distribution et vente : Jean Lesly Goga
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port - Immeuble Forescom commune de Kinshasa Gombé/Kinshasa - RDC - /Tél. (+243) 015 166 200

MAQUETTE

Eudes Banzouzi (Chef de service)

PAO

Cyriaque Brice Zoba (Chef de service)
Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff, Toussaint Edgard Ibara.

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndongidi.

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Adjoint à la directrice : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs : Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie : Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques : Mildred Moukenga
Chef de service publicité : Rodrigue Ongagna
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré

Administration des ventes: Marina Zodialho, Sylvie Addhas

Commercial Brazzaville :

Erhiade Gankama
Commercial Pointe-Noire : Mélaïne Eta Anto
Chef de service diffusion de Brazzaville : Guylin Ngossima

Diffusion Brazzaville :

Brice Tsébé,
Irin Maouakani, Christian Nzoulani
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moubélé
Ngonzo /Tél. : (+242) 06 895 06 64

TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

INTENDANCE

Coordonnateur général: Rachyd Badila
Coordonnateur adjoint chargé du suivi des services généraux: Jules César Olebi
Chef de section Electricité et froid: Siméon Ntsayouolo
Chef de section Transport: Jean Bruno Ndokagna

DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse
Assistante : Marlaine Angombo
IMPRIMERIE
Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo
Chef de service pré-press : Eudes Banzouzi
Gestion des stocks : Ely Bombete
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville -

République du Congo
Tél. : (+242) 05 629 1317
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbanguet Okandzé

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi
Astrid Balimba, Magloire Nzonzi B.

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo
Tél.: (+242) 06 895 06 64
Email : regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr
Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

JOURNÉE NATIONALE DE L'ARBRE

Les Congolais invités à planter les arbres

À l'occasion de la 34^e édition de la journée nationale de l'arbre, célébrée le 6 novembre de chaque année, les Congolais sont appelés à planter des espèces stabilisatrices des sols tels que le Bambou, le vétiver et le paspallum, dans le respect des gestes barrières.

L'objectif de cette journée est de contribuer efficacement à la lutte contre les érosions et les glissements de terrains, en vue d'améliorer la qualité de vie notamment dans les grandes villes, victimes de ces catastrophes naturelles.

Les sites officiels retenus cette année sont : l'Université Denis-Sassou-N'Guesso de Kintélé et le village Olebe, à proximité d'Oyo, dans le département de la Cuvette. Dans d'autres départements, des sites sont retenus pour la cause.

« Nous lançons un vibrant appel aux autorités politico-administratives décentralisées et déconcentrées à créer chacune pour ce qui la concerne, les conditions permissives d'une mobilisation optimale des forces vives du pays », a indiqué la ministre l'Economie forestière, Rosalie Matondo, dans son message livré à l'occasion de ladite journée nationale, célébré sur

le thème : « Continuons de planter les arbres pour lutter contre les érosions et les glissements de terrains, malgré la Covid-19. »

Selon la ministre de tutelle, le thème de cette année traduit la volonté des pouvoirs publics de créer une dynamique autour d'une problématique cruciale qui perturbe la sérénité des compatriotes établis dans les zones réputées sensibles aux érosions et autres phénomènes naturels, tels que les glissements des sols « Lutter contre les érosions est une question de survie pour tous », a-t-elle souligné.

Signalons que pour permettre à chaque citoyen de respecter les dispositions légales relatives au planting d'arbres, le ministère de l'Economie fores-



Un citoyen plantant un arbre

tière a pris, depuis quelques années, certaines initiatives telles que la promotion d'une campagne de planting par les institutions de la République,

ce qui a permis de valoriser une importante partie de la réserve foncière de Mingali-Bambou où pousse désormais une forêt artificielle.

Dans le même élan, la foire aux plants a été instituée, depuis quatre ans, afin de permettre à chaque Congolais d'accéder facilement à un point d'approvisionnement en plants divers. Ouverte, depuis le 2 octobre, la foire aux plants prendra fin le 30 novembre prochain.

Lopelle Mboussa Gassia

« Lutter contre les érosions est une question de survie pour tous »

INFRASTRUCTURES ROUTIÈRES

Des épaves de véhicules encombrant la route nationale n°1

Les carcasses des voitures hors d'usage, qui traînent le long de la route nationale, ont des conséquences négatives sur la circulation ainsi que sur l'état de la route elle-même.

« A certains endroits, il est difficile de stationner correctement à cause des épaves de véhicules abandonnées ici. Or, un mauvais stationnement peut provoquer des accidents », a expliqué, Richy Mouanda, un conducteur exerçant dans les moyens de transport en commun sur l'axe Pointe-Noire-Brazzaville.

Sur la route nationale n°1, en effet, il y a plusieurs carcasses de véhicules par endroits. Certaines épaves sont jetées dans des caniveaux, aux abords de la chaussée. Ce qui peut endommager l'infrastructure en commençant par compliquer l'écoulement des eaux pendant la pluie.

« Dans un délai très raccourci, il faut que ces carcasses de véhicules soient dégagées », ordonnait le Premier ministre, Clément Mouamba, lors d'une visite de contrôle sur l'entretien de la route, en septembre 2019, qui lui permettait en même temps de s'assurer de l'effec-



Des épaves de véhicules qui encombrant la route nationale

tivité du paiement des tarifs de péage.

A cette époque, il y avait plus

d'épaves dans le Mayombe, département du Kouilou. Aujourd'hui, le constat s'étend

sur d'autres localités le long de la nationale. Visiblement, l'instruction donnée par le

chef du gouvernement est restée lettre morte, puisque ces épaves y sont toujours.

Il faut souligner que le long de la route nationale n°1, il y a des équipes d'entretien qui sont permanemment à pied d'œuvre traitant les fissures sur les talus, sur la chaussée, fixant solidement les garde-fous... tournant le dos aux épaves de véhicules qui, sans nul doute, nécessitent plus de moyens pour les enlever, les transporter dans une zone où elles peuvent être recyclées pour la fabrication d'autres outils métalliques.

En dehors de la route nationale, d'autres voies publiques, dans certaines villes du pays, principalement Brazzaville et Pointe-Noire, sont jonchées de carcasses de véhicules. Les autorités municipales ont, à plusieurs reprises, pris la décision de les déguerpir. Jusque-là, il n'est pas rare de voir ces vestiges encombrer les voies publiques rendant ainsi difficile la circulation.

Rominique Makaya

« A certains endroits, il est difficile de stationner correctement à cause des épaves de véhicules abandonnées ici. Or, un mauvais stationnement peut provoquer des accidents »

ZONE CÉMAC

Incertitude sur la tenue de la table ronde pour le financement d'infrastructures

Prévu les 16 et 17 novembre à Paris, en France, l'évènement vise à mobiliser des investisseurs européens autour des projets intégrateurs et de développement de l'Afrique centrale. Mais la flambée de pandémie du coronavirus en Europe risque de compliquer le déplacement des participants, surtout des bailleurs de fonds.

À dix jours de l'ouverture de la table ronde pour le financement d'infrastructures en Afrique centrale, les organisateurs font face à une incertitude liée à la pandémie du coronavirus et aux mesures restrictives adoptées en Europe. Le Comité de pilotage du Programme des réformes économiques et financières de la Communauté économique et monétaire de l'Afrique centrale (PREF-CEMAC) ne s'est pas exprimé sur un éventuel report de la rencontre, encore moins sur son format présentiel ou en visioconférence.

Cet évènement est important pour les pays membres de la zone en quête d'investisseurs étrangers. De douze projets au départ pour un coût estimé à 2820 milliards FCFA, le Comité de pilotage du PREF-CEMAC a réduit ces projets à onze en juillet dernier, après avoir notamment jumelé le projet de la route Mbaiki-Benja-Bekoninga, à la frontière tchado-centrafricaine, avec celui du corridor Brazzaville-Ouesso-Bangui-N'Djamena devant relier le Congo, la Centrafrique et le Tchad. Estimée à 1,7 milliard de dollars, soit environ 955,4 milliards de FCFA, la route bitumée Ouesso-Bangui-N'Djamena est un maillon du corridor transafricain Pointe-Noire-Brazzaville-Bangui-N'Djamena, lequel fait partie du réseau du premier programme prioritaire



Les membres du PREF-CEMAC lors d'une session à Brazzaville/Adiac

du plan directeur consensuel des transports en Afrique centrale. Elle comprendra plus de 1310km de corridor, 25,17 km de pénétrantes et 49,07 km de voiries, grâce au bitumage des tronçons de route en terre Ouesso-Bétou (Congo), Bétou-Mbaiki, et Bossembélé-Mbaikoro (RCA-Tchad), ainsi que la réhabilitation des tronçons de routes bitumées Mbaiki-Bangui et Bangui-Bossembélé

(RCA). Les dirigeants veulent à terme accroître les échanges économiques inter-États, l'accès direct aux ports de Pointe-Noire où pourront transiter les marchandises en provenance et à destination de la Centrafrique et du Tchad, la mise en valeur des ressources naturelles et des richesses minières de la région d'Afrique centrale, le désenclavement de certaines

zones inaccessibles et la réduction de la pauvreté.

Outre ce projet, il y a aussi la construction du pont Kribi-Campo-Bata reliant le Cameroun et la Guinée Équatoriale ; du port sec de Beloko sur le corridor Douala-Bangui ; du port sec de Dolisie sur le corridor Gabon-Congo ; d'une ligne d'interconnexion des réseaux électriques Cameroun - Tchad ; du barrage hydroélectrique de Chollet entre le Cameroun, le Congo, la RCA et le Gabon.

« L'objectif de la table ronde est de mobiliser à défaut de la totalité, une bonne partie des fonds destinés à la réalisation des projets de développement », a indiqué le Comité de pilotage constitué d'experts de la Banque africaine de développement, de la Banque mondiale, de la Banque des États de l'Afrique centrale, de la Banque de développement des États de l'Afrique centrale, de la Commission de la Cémac et du PREF-CEMAC.

Fiacre Kombo

COVID-19

Des produits congolais mis en vente

Plusieurs inventeurs, innovateurs et spécialistes en plantes médicinales présentent du 5 au 6 novembre à Brazzaville, les produits de leurs recherches à l'occasion des journées d'exposition vente des produits innovants congolais de lutte contre la Covid-19.

« Nous sommes des spécialistes en plantes médicinales qui faisons le nécessaire d'extraire les principes actifs des plantes pour en constituer des remèdes afin de soigner des personnes qui souffrent de plusieurs maux. Aujourd'hui, nous sommes à la foire de l'innovation. Nous avons mis en place plusieurs remèdes qui guérissent la Covid-19 parmi lesquels le C-Covid-19. KO qui signifie, Congo-Covid-19 qui guérit la pandémie en deux jours », a déclaré Emmena Koumou, un des spécialistes des plantes médicinales.

Organisée avec le concours du Programme des Nations unies pour le développement (PNUD), dans le pari de la recherche et de l'innovation en mobilisant ses ressources, l'exposition se veut être une réponse à la riposte contre la pandémie.

« La direction générale de l'innovation technologique, les inventeurs, les innovateurs



Une exposition des produits issus de la médecine traditionnelle/Adiac

et les spécialistes de la médecine traditionnelle se sont engagés aux côtés du gouvernement de la République du Congo pour amplifier et

implémenter les mesures barrières contre cette pandémie. Je les exhorte à mettre l'accent sur le développement afin de favoriser l'innovation tech-

nologique », a déclaré pour sa part le directeur général de l'innovation technologique, Aimé Bertrand Mabika, avant de souligner que ces jour-

nées serviront aussi d'espace d'échanges pour promouvoir le savoir local.

Ouvrant ces journées d'exposition vente des produits innovants congolais de lutte contre la Covid-19, le directeur de cabinet du ministre de la Recherche scientifique et de l'innovation technologique, Jean Claude Boukounou, a, de son côté, souligné qu'après le salon de l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle tenu récemment à Brazzaville, on peut noter que le Congo compte des innovateurs qui ne restent pas moins mobilisés et le génie congolais est en train de sortir de son hibernation.

« Il n'est plus à démontrer que le pays regorge des personnes créatives et pleines d'inventivité. L'organisation de ces journées issues de l'inventivité congolaise constitue un signal fort pour magnifier la recherche et l'innovation technologique », a-t-il conclu.

Jean Jacques Koumba

SOUDAN

Les acteurs s'emploient à lever les obstacles pour une négociation globale

Les négociations se poursuivent actuellement avec d'autres mouvements rebelles du Darfour non signataires de l'accord de Juba du 3 octobre dernier. Il s'agit principalement du Mouvement populaire de libération du Soudan Nord que dirige Abdelaziz al-Hilu et du Mouvement de libération du Soudan d'Abdelwahid el-Nour.

Si Khartoum et le Front révolutionnaire de libération, une alliance de cinq groupes armés et quatre mouvements politiques issus du Darfour, des Etats méridionaux du Kordofan-Sud et du Nil Bleu, sont parvenus à un accord historique, il faut noter que beaucoup reste encore à faire pour que Khartoum s'entende avec les absents de Juba. Cela est d'autant vrai malgré le fait que les

dirigeants soudanais ont réussi à signer un accord de « cessation des hostilités » avec le Mouvement populaire de libération du Soudan d'Abdelaziz al-Hilu, l'un des deux derniers groupes rebelles - avec le Mouvement de Libération du Soudan d'Abdelwahid Nour - ayant refusé à ce stade de se joindre à l'accord de Juba.

Dans le but d'asseoir la paix dans l'ensemble du pays, le gouverne-

ment soudanais cherche maintenant à trouver un terrain d'entente avec Abdelaziz al-Hilu, avec qui des discussions sont déjà bien engagées, mais aussi avec Abdelwahid el-Nour qui reste toujours réfractaire.

Khartoum ne cesse ces derniers temps de réitérer sa détermination à parvenir à un règlement définitif de la situation en Darfour. Ce vœu exprimé par le Premier ministre soudanais, Abdallah Hamdok, est partagé par le chef de la mission conjointe ONU-UA au Darfour, le Sud-Africain Jeremiah Mamabolo, au nom du secrétaire général de l'ONU, Antonio Guterres, ainsi que par les chancelleries occidentales, selon lesquelles « un accord de paix partiel serait précaire ».

Selon des sources proches de la médiation, des discussions formelles ont commencé fin octobre. Une source diplomatique signale aussi que les parties concernées travaillent présentement sur l'établissement d'un mécanisme visant à lever les obstacles pour une négociation globale.

En attendant d'en savoir davantage, les observateurs avancent que Abdelwahid Nour est l'obstacle principal parce qu'il refuse toujours toute discussion avec Khartoum, au motif que « la situation sur le terrain n'a pas changé ».



Le Premier Ministre soudanais et le chef rebelle Abdelwahid el-Nour

« Ce qui le met en difficulté dans ses propres rangs, où les signes de dissidence se sont multipliés ces derniers mois », déplore-t-on.

Notons que l'accord de Juba, qui consacre le retour à la paix au Soudan et met officiellement fin à dix-sept ans de guerre, prévoit le démantèlement des mouvements armés et leur intégration dans les forces régulières soudanaises. Il aborde des questions aussi variées que la sécurité, la propriété foncière, la justice transitionnelle,

les réparations et compensations, le développement du secteur nomade et pastoral, le partage des richesses et du pouvoir, ainsi que le retour des réfugiés et des déplacés. En ce qui concerne les mouvements armés, le texte stipule qu'ils devront à terme être démantelés et que leurs combattants devront rejoindre l'armée régulière, qui sera réorganisée pour être représentative de toutes les composantes du peuple soudanais.

Nestor N'Gampoula

LIBYE

L'ONU se félicite « des progrès » enregistrés au début des pourparlers

Les délégations militaires des deux camps rivaux libyens ont entamé, le 2 novembre, des discussions à Ghadamès, dans le sud-ouest de la Libye, sur l'application de l'accord de cessez-le-feu signé récemment.

C'est la première fois qu'une session de la commission militaire conjointe se tient en Libye, pays englué dans une crise politique, depuis la chute en 2011 du régime de Mouammar Kadhafi. Pour l'ONU, les deux parties ont réalisé d'ores et déjà « beaucoup de progrès ».

« Beaucoup de progrès ont été réalisés aujourd'hui », a déclaré, au premier jour des pourparlers, la cheffe par intérim de la Mission d'appui des Nations unies en Libye (Manul), Stephanie Williams, qui chapeaute la rencontre. « Le courage et la détermination de ces officiers sont ce dont votre classe politique a besoin », a-t-elle lancé en conférence de presse. « Il ne s'agit plus du comité 5+5 maintenant, on peut désormais parler d'un « comité des dix », s'est réjouie Stephanie Williams.

« Les officiers ont assumé leurs responsabilités. Nous verrons si les participants au dialogue politique à Tunis feront preuve du même niveau de patriotisme, de détermination et de courage », a-t-elle précisé. A partir du 9 novembre, un forum du dialogue politique réunira en Tunisie des personnalités libyennes de tous bords en vue d'un règlement en Libye.

Ce pays d'Afrique du Nord est déchiré entre deux pouvoirs rivaux : le Gouvernement d'union nationale (GNA), reconnu par l'ONU et basé à Tripoli, et le camp du maréchal Khalifa Haftar, homme fort de l'est soutenu par une partie du Parlement élu et son président, Aguila Saleh.

Les pourparlers de Ghadamès interviennent après des réunions à Genève ayant débouché sur la signature, le 23 octobre, sous l'égide de l'ONU, d'un accord de cessez-le-feu permanent avec « effet immédiat ».

Yvette Reine Nzaba

CENTRAFRIQUE

La Minusca fait le point de sa mission

En attendant le renouvellement de son mandat qui interviendra en mi-novembre, la mission des Nations unies en Centrafrique (Minusca) a fait le point, le 4 novembre, sur ce qu'elle a déjà accompli et sur les objectifs.

La représentante spéciale adjointe du secrétaire général des Nations unies, Denise Brown a assuré l'engagement de la mission, notamment au côté des femmes qui représentent plus de 46% des personnes enregistrées sur les listes électorales. « Oui il y a eu des difficultés, ça c'est vrai. On est dans un pays où l'on sort d'une période très difficile. La Force et Unpol vont faire le travail et on va s'assurer que les gens qui sont sur la liste électorale vont pouvoir voter. Et vraiment j'insiste parce que ce n'est pas rien qu'il y ait autant de femmes qui soient sorties pour aller se faire enrôler », a expliqué Denise Brown.

En effet, le pays connaît une sécurité précaire, puisqu'il est encore sous le contrôle des groupes armés, où les violations de l'accord de paix sont courantes et où l'efficacité de la mission onusienne est régulièrement questionnée.

« Il y a des sanctions, des arrestations et des listes de sanctions. Il y a différentes actions qui ont été prises et on va continuer d'assurer notre mandat qui est de chercher à protéger tous les citoyens de ce pays et de collaborer avec l'État dans cette dissolution des groupes armés », a expliqué la représentante spéciale adjointe du secrétaire général des Nations unies, Lizbeth Cullity.

La division électorale de la mission est passée de trois à soixante-onze personnes. Depuis le début du processus, plus de cent vols spéciaux ont été effectués, vingt tonnes de matériel électoral acheminés, cinq mille sept cent vingt-trois agents recenseurs transportés.

Sur le terrain, la Minusca dispose de douze mille cinq cents casques bleus pour participer à la sécurisation des élections. La Minusca affirme que deux mille cinq cents combattants ont été désarmés depuis décembre 2018 dont la moitié depuis le mois de juin. Dans un communiqué, le groupe armé UPC se dit être prêt à s'engager dans ce processus de désarmement.

La Minusca apporte un appui opérationnel, logistique. Mais elle est plus attendue sur le plan sécuritaire.

Y.R.Nz.

MINISTERE DE L'ECONOMIE FORESTIERE

AVIS DE PRE QUALIFICATION

La République du Congo et l'Agence Française de Développement (AFD) ont signé une Convention de financement pour la mise en œuvre du Projet Passage Forestier Nord-Congo (PPFNC) du Ministère de l'Economie Forestière (MEF). Ce dernier a l'intention d'utiliser une partie de ces Fonds pour effectuer des paiements au titre du Marché relatif à l'acquisition de 4 véhicules tout terrain neufs ainsi qu'il suit :

- 1 véhicule station wagon de 9 places ;
- 2 véhicules station wagon de 7 places ;
- 1 pick-up double cabine

L'achat de ces véhicules sera fait en toute taxes comprises

Le détail des spécifications sera précisé dans les demandes de cotation

Le MEF invite les candidats intéressés à manifester leur intérêt pour fournir lesdits véhicules

Seuls seront éligibles, les fournisseurs agréés par les fabricants des véhicules proposés et pouvant démontrer la capacité de fournir à Brazzaville un service après vente sérieux.

Les dossiers des fournisseurs devront être déposés au plus tard le 25(-gfttr Novembre 2020 à 12 heures 30 minutes, heure locale à l'adresse ci-dessous sous enveloppe fermée sur laquelle il sera clairement indiqué « Préqualification véhicules PPFNC » : Ministère de l'Economie Forestière ; Direction des Etudes et de la Planification ; Palais des verts- 1^{er} étage - face Hôpital Blanche Gomez - BP 98 Brazzaville.

Fait à Brazzaville, le 05 Novembre 2020

La Ministre de l'Economie Forestière,
Rosalie MATONDO

*Banque des Etats de l'Afrique Centrale - Services Centraux
Commission de Consultation de la DGEFRI*

Appel à candidatures n°139/BEAC/DGEFRI-DERS/SIO/Ser/2020 du 20 octobre 2020 pour le choix d'un consultant en vue de la traduction en anglais du rapport annuel 2018

La Banque des Etats de l'Afrique Centrale envisage de recruter, sur fonds propres, un consultant pour la traduction du français vers l'anglais de son rapport annuel 2018. A cet effet, elle invite par le présent appel à candidatures, les consultants intéressés remplissant les conditions requises, à soumettre une candidature.

Les candidatures peuvent être celles d'un consultant individuel ou d'un cabinet spécialisé.

I. OBJET DU MARCHE

Les prestations porteront notamment sur la traduction fidèle en anglais du rapport d'activités de la Banque Centrale pour l'année 2018. Les caractéristiques du rapport à traduire sont les suivantes :

- langue du rapport : français ;
- contenu du rapport : information à caractère économique, monétaire et financier ;
- nombre de pages format A4 : 178 ;
- nombre approximatif de mots : environ 70 000 mots.

II. OBJET DE L'APPEL A CANDIDATURES

L'objet du présent appel à candidatures est de présélectionner cinq consultants qualifiés.

Les candidats présélectionnés seront invités à remettre leurs propositions technique et financière suivant les critères qui leurs seront communiqués.

III. DOSSIER DE CANDIDATURE

Les candidats devront fournir deux dossiers, en un (01) exemplaire original et trois (03) copies, comprenant les pièces ci-après :

Dossier administratif :

Les candidats devront fournir un dossier complet comprenant les documents ci-après :

- une lettre de candidature ;
- un engagement sur l'honneur de la véracité des informations déclarées et l'authenticité des documents fournis ;
- les copies certifiées conformes de la pièce d'identité et des diplômes ;
- un agrément délivré par l'autorité compétente ou tout document en tenant lieu le cas échéant.

Dossier technique :

Le consultant devra justifier d'une solide expérience dans le domaine de la traduction en anglais des rapports d'activité et / ou d'autres documents à caractère économique, monétaire et financier. Ses qualifications minimales requises sont :

- être titulaire d'un diplôme de niveau bac + 5 ou équivalent dans le domaine de la traduction du français vers l'anglais ;
- disposer d'une expérience d'au moins cinq années dans le domaine de la traduction du français vers l'anglais (au minimum 10 documents de 25 000 mots ou l'équivalent en terme de mots) ;
- avoir une expérience dans la traduction en anglais des documents techniques rédigés en français soutenu de nature économique, monétaire et financière.

Les candidats devront fournir un dossier complet comprenant les documents ci-après :

- un curriculum vitae précisant l'identité du candidat, ses contacts (téléphone et courriel), les diplômes universitaires obtenus, les références similaires détaillées (clients, objet du marché, prestations réalisées, nombre de mots, etc.) ;
- les justificatifs des prestations antérieures similaires (attestation de bonne exécution etc.).

IV. EVALUATION DES CANDIDATURES

Les candidatures seront évaluées sur 100 points de la manière suivante :

- Diplômes universitaires et/ou formation pertinente : 30 points ;
- Références similaires dûment justifiées : 70 points ;

La note technique minimale requise est de soixante-dix points.

V. DEPOT ET OUVERTURE DES CANDIDATURES

Les dossiers de candidature, obligatoirement rédigés en langue française, devront être déposés, sous pli fermé, à l'adresse suivante, au plus tard le **mercredi 18 novembre 2020** à 12H00, heure de Yaoundé :

BANQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE CENTRALE - SERVICES CENTRAUX
BUREAU D'ORDRE - 15^{ème} étage - Porte 15.01
☒ : 736 Avenue Monseigneur Vogt
BP 1917 Yaoundé - CAMEROUN

L'enveloppe extérieure devra porter uniquement la mention :

« Appel à candidatures n° ;
A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT ».

VI. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les consultants intéressés peuvent obtenir un complément d'information, à l'adresse ci-dessous, entre 9 heures et 12 heures, les jours ouvrés.

BANQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE CENTRALE - SERVICES CENTRAUX
Direction Générale de l'exploitation, CGAM, 14^{ème} étage, Porte 14.12
☒ : 736 Avenue Monseigneur Vogt
BP 1917 Yaoundé - CAMEROUN
☎ : (+ 237) 222 23 33 29
@ : cgam.sex@beac.int

Le Président de la Commission, 

**A VENDRE VILLA GRAND STANDING
« LES SYLPHIDES » A BRAZZAVILLE
APPARTENANT A UNE INSTITUTION FINANCIERE**

1) LOCALISATION :

Quartier Batignolles, rue Loufou bis n° 2059 (à moins de 1Km de l'aéroport Maya-Maya)

2) CARACTERISTIQUES :

- Terrain 644 m² / Surface bâtie 399,34 m²
- 1 très grand salon, salle à manger, cuisine + réserve, 5 grandes chambres (équipées de placards), 1 dressing, 3 salles de bain, 9 climatiseurs splits, 4 chauffe-eau.
- Terrasse, studio (douche + toilette)
- Bâche à eau, groupe électrogène 30 KVA

3) VALEUR EXPERTISE : 374 070 167 FCFA

4) PRIX DE VENTE : 239 900 000 FCFA

5) CONTACTS : 05 549 49 42 / 06 679 59 96

AVIS DE RECRUTEMENT

Une société de la place procède à un recrutement de : une (1) assistance de direction, dix (10) gardiens de nuit et de jour, un (1) dresseur de chien et un(e) serveur.

Dossier à fournir : Un CV, une demande manuscrite, un récépissé de l'ACPE (Ex ONEMO) et un certificat médical.

Pour plus de renseignement : 05 797 71 05 / 06 980 67 05.

E-mail : recrutementec24@gmail.com

**IMPRIMERIE DU
BASSIN DU CONGO**

Un outil industriel performant rapide.

OFFSET NUMÉRIQUE SÉRIGRAPHIE PELLICULAGE DOS CARRÉ COLLÉ CONCEPTION GRAPHIQUE



UNE LARGE GAMME DE PRODUITS



Journaux



Magazines



Cartes de visite

Dépliants



Livres

Calendriers

Flyers, Affiches

PRESSE

Quotidiens
Hebdomadaires
Mensuels
Numéros spéciaux...

OFFSET

Chemises à rabat
Magazines
Livres
Dépliants
Documents administratifs
Calendriers
Flyers
Affiches
Divers

+242 06 951 0773
+242 05 629 1317
imp.bc@adiac-congo.com

MALI

Des soldats français de la force Barkhane se sentent «humiliés»

La libération par le nouveau gouvernement malien de 200 «djihadistes» contre 4 otages, il y a quelques semaines, a été vécue comme une humiliation par les soldats français de la force Barkhane.

La libération de Sophie Pétronin, de l'oposant Soumaïla Cissé et de deux Italiens, suivie de la visite du chef de la diplomatie française, Jean-Yves Le Drian, à Bamako constitue une reconnaissance du nouveau pouvoir malien.

Pour les soldats français de la force Barkhane, il s'agit d'une humiliation. Ils considèrent que c'est la victoire du Groupe de soutien à l'Islam et aux Musulmans (GSIM), implanté dans le nord du Mali, à la frontière algérienne.

La force Barkhane humiliée

Son chef, Iyad Ag-Ghali a fêté l'événement avec ses colistiers et posté la photo sur internet. Paris rappelle qu'il n'a pas pris part aux négociations qui ont abouti à cet échange asymétrique. A savoir, un otage pour 50 islamistes. Une version

contestée par certains «connaisseurs» du dossier. Le président français, Emmanuel Macron, en visite au Mali en juillet 2017, qualifiait le Gsim, de «terroristes, voyous et assassins», promettant de les éradiquer.

Pour le journaliste Seidik Abba, le canal de négociation, dont s'est servi le Mali, est «une hypothèse qu'il faut envisager», comme voie à des futures discussions avec les djihadistes. C'est une voie tracée par le président Ibrahim Boubacar Keïta (IBK) avant d'être renversé. Une «dynamique créée par le constat que sur le plan militaire, le Mali, malgré l'aide de la communauté internationale, n'avait pas assez de coudees franches par rapport aux groupes djihadistes, explique Seidik Abba. La logique avec IBK, ou avec le nouveau pouvoir étant de «casser l'uni-

té des groupes djihadistes», constitués de «beaucoup de non-maliens [...] la dynamique du Mali, étant de récupérer ses fils égarés. De ce point de vue, le Gsim a favorablement répondu à l'offre de discussion des autorités maliennes».

Les revendications du GSIM

Parmi les revendications du Gsim, il y a l'instauration de la loi islamique, le départ des soldats de la force Barkhane. Des points focaux, que le nouveau gouvernement malien n'envisage pas de céder, du moins pour l'instant. Sachant que la transition politique, promise en 2022, ouvre la voie à une redistribution des cartes. Parmi les acteurs de la mutation politique, figure l'imam Mahmoud Dicko, l'éclaircur du mouvement de contestation populaire M5, qui a précédé le coup de force militaire du 18 août. Dans cette redistribution des cartes, la présence occidentale n'est pas évoquée.

Le journaliste Antoine Glaser, parle de

«realpolitik sahélienne de demain, d'une période post-coloniale complètement différente». Il rappelle que «l'islamisation, ne veut pas dire que tous ces groupes vont appliquer partout la Charia, mais au bout d'un moment, ça sera vraiment leur problème. Ce n'est pas un hasard si, dans les mouvements populaires ou la société civile, on voit l'importance de gens comme l'imam Dicko».

Une évolution malienne à l'afghane

On voit le rôle de la force Barkhane, réorienté vers la seule neutralisation des chefs djihadistes les plus récalcitrants liés au groupe Etat islamique, surtout non-maliens. Des experts s'interrogent sur une évolution de la situation à l'afghane, des négociations engagées par le pouvoir central avec certains djihadistes tandis qu'une puissance étrangère - la France - maintiendrait une pression militaire. «Finalement, l'évolution politique de cette région appartient aux pays

sahéliens», conclut Antoine Glaser. «Ce n'est pas la France qui va dire comment ils vont vivre dans les prochaines années. Dans ce nouveau contexte, la tentation d'un désengagement de la France fait débat à Paris.»

Par ailleurs, une cinquantaine de djihadistes à moto appartenant à une katiba du groupe Ansarul Islam (proche de l'imam Dicko) ont été tués, le 30 octobre, par l'armée française au Mali, dans la zone dite des «trois frontières», près de la frontière avec le Burkina Faso, le 2 novembre, a annoncé le ministre des Armées, Florence Parly.

Des armes et du matériel ont également été saisis. «Le 30 octobre au Mali, la force Barkhane a conduit une opération qui a permis de neutraliser plus de 50 jihadistes, confisquant également des armes et du matériel», a-t-elle déclaré, à l'issue d'une rencontre avec les autorités de transition malienne dans le cadre d'un voyage au Niger et au Mali.

Noël Ndong

PUBLICATION DE L'ATTRIBUTION DU CONTRAT DE L'EXPERT EN GESTION ADMINISTRATIVE, FINANCIERE ET COMPTABLE DANS LE CADRE DES PROJETS FINANCES PAR LA BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT

NOTE D'INFORMATION

Date de publication	6 novembre 2020
Pays	Congo-Brazzaville
Agence d'exécution	Ministère de l'Energie et de l'Hydraulique/Cellule d'Exécution du Projet (CEP)
Nom du Projet	Projet d'Electrification Rurale au Congo (PERCO)
Numéro de Prêt	2100150028193
Nom de la Demande de Propositions (DDP)	Recrutement d'un Expert en gestion administrative, financière et comptable (EG AFC)
Méthode de sélection	CI
Date de publication de l'AMI	25 juin 2019 : Semaine Africaine n°3892 24 juin 2019 : Dépêches de Brazzaville n°3517
Date d'ouverture des candidatures	12 août 2019
Date d'ouverture des propositions financières :	10 octobre 2019
Date d'approbation par la Banque du projet de Contrat négocié	22 septembre 2020
Nom de l'attributaire du Contrat	MABIALA Victor
Nationalité	Congolaise
Adresse	40, avenue 5 février 1979, Diata, Tél. : 05 556 95 89 / 06 956 49 49 E-mail : victormabialamalaki@yahoo.fr Brazzaville – République du Congo
Montant du Contrat (FCFA HT)	16 800 000
Date de démarrage du Contrat	2 novembre 2020
Durée d'exécution du Contrat	14 mois
Synthèse de l'objet du Contrat	Sous l'autorité du Directeur de projet, l'Expert en Gestion Administrative, Financière et Comptable assurera la supervision des activités du projet relatives à la gestion administrative, financière et comptable dans un environnement informatisé. En collaboration avec l'assistant administratif et financier du projet ainsi que les autres membres de l'équipe du projet nommés par le Gouvernement, l'Expert assistera la CEP dans les tâches administratives, financière et comptable, tel que décrites dans les Termes de références.
Nombre total de soumissionnaires	3
Soumissionnaire n°1	MABIALA Victor
Nom	MABIALA Victor
Nationalité	Congolaise
Adresse	40, avenue 5 février 1979, Diata, Tél. : 05 556 95 89 / 06 956 49 49 -- E-mail : victormabialamalaki@yahoo.fr -- Brazzaville – République du Congo
Note technique	101,25
Prix évalués (FCFA HT)	1 200 000
Note financière	3,00
Note finale obtenue	104,25
Classement	1 ^{er}
Soumissionnaire n°2	MAYEMBO Marie Félicie
Nom	MAYEMBO Marie Félicie
Nationalité	Congolaise
Adresse	98, rue Konda, Ouenzé, E-mail : mayembo_mf@hotmail.com – Tél. : 06 665 74 19 Skype : sanfrancisco4551 Brazzaville – République du Congo
Note technique	88,25
Prix évalués (FCFA HT)	2 000 000
Note financière	1,80
Note finale obtenue	90,05
Classement	2 ^e
Soumissionnaire n°3	MAHOUCOUS Diop
Nom	MAHOUCOUS Diop
Nationalité	Congolaise
Adresse	53, rue Ampère, Bacongo, Tél. : 05 300 92 05 -- E-mail : dimpartners.conseils@gmail.com -- Brazzaville – République du Congo
Note technique	80,50
Prix évalués (FCFA HT)	1 500 000
Note financière	2,40
Note finale obtenue	82,90
Classement	3 ^e

**Le Directeur de Projet,
Rodolphe GOMBA.-**



SAHAM ASSURANCE AUTO

En cas de panne ou d'accident, nous sommes à vos côtés.

Quel que soit votre type de véhicule, bénéficiez d'offres adaptées à vos besoins. En cas de choc ou de panne, le constat, le remorquage et la voiture de remplacement sont gratuits. Pour plus de renseignements, rendez-vous dans l'une de nos agences.

ASSISTANCE
05 053 58 58

www.sahamassurance.cn



SAHAM
Assurance

member of  Sanlam group

CONSULTATIONS

Tshisekedi et Bemba ont échangé à huis clos

Première personnalité politique à répondre à l'invitation du chef de l'État, Jean Pierre Bemba était bel et bien, le 4 novembre, au Palais de la nation dans le cadre des consultations initiées par Félix Tshisekedi.

Le leader du Mouvement de libération du Congo (MLC) qui, depuis un certain temps, adopte une posture plus conciliante, appui la démarche du président de la République visant à créer l'union sacrée de la nation. Sa présence au Palais de la nation revêt une symbolique de taille parce qu'elle s'inscrit dans la logique de la reconfiguration de l'actuelle majorité parlementaire.

La rencontre entre les deux personnalités était très chaleureuse, à en croire quelques indiscretions. C'est en deux temps qu'elles ont échangé, d'abord en présence des collaborateurs du chef de l'Etat dont son directeur de cabinet, puis en aparté, sans témoins. Ce huis clos aura duré plusieurs minutes, d'après la presse présidentielle. On ne saura peut-être jamais ce que ces deux figures de proue de la scène politique congolaise se sont dit, d'autant plus



Félix Tshisekedi et Jean Pierre Bemba

que Jean Pierre Bemba n'a rien révélé du contenu de ses échanges avec Félix

Tshisekedi. « Je n'ai pas de déclaration à faire. Je vous remercie, l'essentiel est que

ça s'est bien passé », a-t-il lancé aux journalistes qui entendaient lui tirer le ver

« Je n'ai pas de déclaration à faire. Je vous remercie, l'essentiel est que ça s'est bien passé »

du nez. Tout en s'abstenant de commenter sa rencontre avec le chef de l'Etat, le leader du MLC a néanmoins exprimé son soutien aux consultations des forces politiques et sociales en ces termes : « Je soutiens le dialogue entre congolais ». C'était tout dire.

Notons que Jean Pierre Bemba dont le parti est signataire de l'accord de Genève, qui donna naissance à la coalition Lamuka, vient de répondre à l'invitation du chef de l'Etat alors que ce regroupement politique entendait se réunir incessamment pour dégager une position commune par rapport à ces consultations. Moïse Katumbi, un autre poids lourd de Lamuka est en route pour prendre part aux consultations. Martin Fayulu, pour sa part, continue à entretenir le suspense sur sa participation. Dossier à suivre.

Alain Diasso



FONDATION
GOTÈNE



CRÉATION DE LA FONDATION MARCEL GOTÈNE

Marcel Gotène, l'un des plus grands peintres modernes africains du XX^e siècle prédisait peu avant sa mort en 2013 :

« Mon œuvre contribuera à mieux faire connaître le Congo sur les cinq continents »

Artiste du vivant inspiré des légendes de son pays, son art et son histoire continuent d'exercer une immense fascination en dépit du temps qui passe.

Si le peintre du Cosmos nous a quittés en 2013, son œuvre lui survit et nous raconte sans relâche l'histoire du Congo.

La Fondation Marcel Gotène créée et dirigée par sa famille entretiendra sa mémoire et sa notoriété au-delà des frontières et du temps.

Soutenez la fondation, préservez le souvenir de l'artiste et de son œuvre en faisant un don.

Compte bancaire de la fondation Marcel Gotène

Banque Congolaise de l'Habitat (BCH) - RIB : 30015-24201-10120001668-71

84, Bd Denis Sassou Nguesso
dans l'enceinte des Dépêches de Brazzaville

fondationmarcelgotene@gmail.com
www.fondationgotene.com

IN MEMORIAM

8 novembre 1968 – 8 novembre 2020

voici déjà 52 ans que le Seigneur, Tout-puissant, abien voulu rappeler auprès de lui, son Seigneur Edouard Ombetta.

En ce jour anniversaire, les enfants Ombetta convies la famille de l'illustre disparu, les amis et connaissances à se joindre à eux dans la prière lors des messes d'action de grâce qui seront dites le dimanches 8 novembre en la paroisse Sainte-Marie de Ouenzé à 8 heures et en la Basilique Sainte-Anne. Rendons grâce à Dieu.

**REMERCIEMENTS**

L'honorable Fernand Sabaye exprime sa gratitude profonde à Son Excellence, Monsieur le président de la République, chef de l'Etat pour soutien multiforme apporté à l'occasion du décès de sa mère, Mme Motinguia Géneviève, survenu à Brazzaville le 25 septembre 2020.

Il exprime également sa reconnaissance :

- au vénérable président du Sénat ;
- à l'honorable président de l'Assemblée nationale ;
- au camarade Secrétaire général du Parti congolais du travail ;
- aux ministres ;
- aux parlementaires
- à la Direction politique nationale du PCT ;

-aux parents, amis et connaissances pour leurs présences et appuis au cours de cette triste et douloureuse épreuve.

Mme MotinguiaA Geneviève se repose, pour l'éternité, dans la paix du Seigneur, depuis le 11 octobre 2020 à Bétou dans le département de la Likouala selon ses dernières volontés.

Des messes d'action de grâce seront dites les samedi 7 et dimanche 8 novembre 2020 respectivement à 6 heures et 10 heures 30 en la paroisse Sainte-Marie de Ouenzé.

Un apéritif de fin de veillée sera offert le samedi 7 novembre 2020 à partir de 14 heures au domicile de l'Honorable Fernand Sabaye, sis dans les sans-fils Ouenzé Brazzaville.

Fait à Brazzaville, le 4 novembre
L'honorable Fernand Sabaye

**PROGRAMME DES OBSÈQUES DE DANIEL OLOURA (KRIHOS)**

Arsène Gobali, agent des Dépêches de Brazzaville et la famille Oloura informent parents, amis et connaissances du décès le 20 octobre de leur père, oncle et beau-père Daniel Oloura (Krihos) chef du village de Mingali-Bambou dans le district d'Ignié. Le programme des obsèques se présente comme suit :

Vendredi 6 novembre 2020

9h00 : levée du corps à la morgue municipale du CHU ;

10h00 : départ pour le village Mingali-Bambou ;

Samedi 7 novembre :

14h00 : départ pour le cimetière familial ;

16h00 : fin de cérémonie.

**PROGRAMME DES OBSÈQUES DE MARC BOWAMBOKA**

La famille Bowamboka informe parents, amis et connaissances que le programme des obsèques de leur fils, frère et oncle Marc Bowamboka ka (dit Marc Bowak de P10) se présente comme suit :

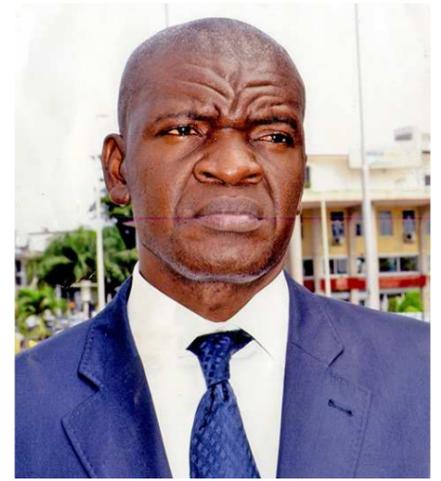
Samedi 7 novembre

9h00 : levée du corps à la morgue de l'hôpital de Talangaï ;

11h00 : départ pour le cimetière Jérusalem ;

14h00 : retour au domicile familial ;

16h00 : fin de cérémonie.



LIBRAIRIE
LES MANGUIERS

Un **Espace de Vente:** Une sélection unique de la **LITTÉRATURE CLASSIQUE** (africaine, française et italienne)

Des : Essais, Bandes dessinées, Philosophie, etc.



Un **Espace culturel** Pour vos **Manifestations :**
Présentation d'ouvrages, Conférence-débat, Dédicace
Emission Télévisée, Ateliers de lecture et d'écriture.

Les Dépêches de Brazzaville 84 Boulevard Denis Sassous N'Gusso
immeuble les manguiers (Mpila) Brazzaville République du Congo

Ouvert

DU LUNDI AU VENDREDI 9 h - 17 h
SAMEDI 9 h - 13 h



PALU

Dorothee Gizenga bat le rappel des troupes pour une table ronde

La fille du Patriarche Gizenga Fundji et haut cadre de cette formation politique conseille à toutes les parties en conflit de s'asseoir autour d'une table pour l'intérêt de ce parti, en vue de préparer l'organisation du congrès qui va assurer l'avenir dudit parti politique.

Dans un appel urbi et orbi lancé, le 5 novembre, à Kinshasa devant les cadres et la base du Parti lumumbiste unifié (Palu) réunis à l'occasion d'une émission télévisée dont l'invitée a été la fille du patriarche Gizenga et cadre de cette formation politique, Dorothee Gizenga, cette dernière a appelé à une table ronde, en vue de baliser la voie pour l'avenir du Palu. Elle s'est inscrite en faux contre les deux congrès parallèles que veulent organiser les deux franges qui tendent à se former au sein du ce parti politique sexagénaire.

Dorothee Gizenga appelle toutes les parties en conflit à se réunir autour d'une table en vue de trouver un consensus pour l'organisation d'un congrès unique qui va mettre les bases de la continuité de cette formation politique. « Les deux congrès doivent être annulés et nous allons nous asseoir autour d'une table pour nous mettre d'accord et préparer un congrès unique », a-t-elle conseillé.

La table ronde, seule alternative pour assurer la continuité

Dorothee Gizenga regrette que le bureau politique actuel tienne le Palu, tous ses cadres et tous ses militants « en otage ». Elle en appelle à la démission de tous les membres de cet organe du parti, tout en conseillant cette table ronde pour régler les différends entre les parties en conflit. « Je vous recommande, aux noms du Patriarche Gizenga et des pères fondateurs de notre cher parti, de vous ressaisir et de vous joindre à la table ronde », a-t-elle conseillé.

Toutefois, Dorothee Gizenga a, d'emblée, indiqué que les deux congrès prévus pour le 11 et le 30 novembre sont illégaux, illégitimes

et contrairement aux textes qui régissent le Palu. A l'en croire, aller à l'une de ces deux assises serait trahir le Palu, son leader Antoine Gizenga Fundji et les pères fondateurs de cette formation politique. « N'allez pas à ces congrès. Celui qui ira à ces congrès serait en train de trahir le Palu. Et le bureau politique est là pour servir le parti et non les intérêts particuliers et égoïstes de ses membres », a-t-elle fait savoir aux cadres et autres militants de cette formation politique.

Un effort collectif pour redynamiser le parti

Dorothee Gizenga, qui reconnaît qu'il n'est pas facile de recoller les morceaux, profite de cette occasion pour retracer son parcours en tant que fille du Patriarche Antoine Gizenga Fundji, cadre du Palu et une Congolaise qui a porté haut l'étendard du pays à travers le monde. Indiquant qu'elle est née et a grandi dans les idéaux du Palu, Dorothee Gizenga note qu'elle est suffisamment outillée et garnie pour ne pas se décourager sous les tirs croisés venant de ses détracteurs, qui pensent qu'elle veut utiliser son affiliation au patriarche pour s'accaparer le parti. « J'ai été nommée coordonnatrice du comité d'organisation du congrès parce que j'ai été cadre de ce parti dans lequel j'ai été admise depuis 1980. Je suis une femme intelligente. J'ai grandi dans les convictions du parti. Je n'irai nulle part. Je reste ici, quelles que soient les calomnies. J'ai la poigne et la force », a-t-elle fait savoir. Mais Dorothee Gizenga appelle à une remise en cause générale en vue d'assurer l'avenir du Palu. « Tout ce qui vous divise doit être remis en cause pour aller au congrès unique.

Même moi-même, mettez-moi en cause », a-t-elle conseillé.

Le Palu va faire son chemin

Pour Dorothee Gizenga, bien qu'il soit difficile de recoller les morceaux, le Palu ne va jamais connaître le sort qu'ont connu d'autres formations politiques congolaises. Elle regrette qu'alors que certains cadres du parti, dont elle-même, s'efforcent à redynamiser cette formation politique, que le Palu subisse des sabotages. Mais, pour cette fille du patriarche Gizenga, le Palu ne va jamais subir le sort qu'ont connu d'autres partis. Dorothee Gizenga croit, en effet, dur comme fer que le Palu ne va jamais disparaître avec la mort de son secrétaire général, son feu père, le patriarche Gizenga, et de celui qui avait assumé son intérim, avant l'organisation du congrès attendu pour assurer sa succession, feu son frère Luigi Gizenga. « Il ne faut pas qu'ils pensent que le Palu va suivre le même processus que d'autres partis politiques. Le moment est fort. Ne lâchez pas. Ne vous découragez pas. Aux jeunes, nous demandons de nous accompagner alors qu'aux doyens, je sollicite la sagesse afin de continuer sur le bon chemin », a-t-elle lancé aux cadres et militants de cette formation politique qui croient en elle.

Retraçant toutes les péripéties initiées par les uns et les autres pour le remplacement du feu le patriarche Gizenga, à la tête du Palu, après la mort de Luigi Gizenga, qui assurait l'intérim du secrétaire général, Dorothee Gizenga persiste et signe que seul le congrès peut doter le parti d'un autre secrétaire général, en remplacement du patriarche décédé. Mais, pour elle, ces assises doivent être uniques et consensuelles.

Lucien Dianzenza

ETUDE N-MODA

Un baromètre pour améliorer les conditions de vie de l'enfant

L'étude, qui porte sur la pauvreté multidimensionnelle de l'enfant en RDC, était dernièrement au centre d'un atelier résidentiel à Kisantu dans la province du Kongo-central grâce à l'appui de l'Unicef.

Pour bien mener la recherche, un bureau d'étude a été sélectionné pour outiller les cadres congolais qui s'occupent des questions de l'enfant. Selon Chris de Neubourg et Aminata Traore dans leur présentation power point sur l'étude de la pauvreté de l'enfant, manuel méthodologique, ils ont souligné que le Moda est un outil d'analyse des privations multidimensionnelles de l'enfant développé en 2012 par le Bureau de recherche d'Unicef à Florence, avec le soutien de la Division des politiques et stratégies de New York. Le Moda, indiquent-ils, fait partie des efforts de l'Unicef pour générer des données de qualité sur la pauvreté des enfants et les disparités entre les enfants en s'appuyant sur des études et des contributions antérieures, notamment l'étude mondiale de l'Unicef sur la pauvreté et les disparités des enfants, l'indice de pauvreté multidimensionnelle de l'OPHI, et bien d'autres recherches menées dans le domaine de la pauvreté multidimensionnelle.

L'outil Moda se fonde sur l'approche holistique de l'enfant dans la mesure où elle prend en compte les diverses facettes de son bien-être. Elle est caractérisée par les éléments ci-après : l'enfant est l'unité d'analyse au lieu du ménage, les multiples aspects de la vie des enfants sont placés simultanément au cœur de l'analyse, l'enfant est pris en compte dans son intégralité... Outre l'approche holistique de l'enfant, le Moda s'appuie aussi sur l'approche cycle de vie pour définir les stades de l'enfance.

L'approche cycle de vie se justifie, explique Chris, par le fait que les besoins de l'enfant évoluent à mesure qu'ils grandissent. « Un nourrisson de six mois n'aura pas les mêmes besoins qu'une adolescente de 16 ans. L'accès aux services sanitaires tels que vaccination, accouchement accompagné, suivi pré- et post-natal sera central pour le premier tandis que l'éducation, en plus de la santé, est pertinente pour l'adolescente », précise-t-il.

En outre, il y a lieu de souligner que l'approche du cycle de vie permet donc de prendre en considération des groupes d'âge distincts. Cela reflète les différences entre la période de la petite enfance, celle correspondant à l'âge de la scolarisation de base et celle de l'adolescence. « Les indicateurs sélectionnés pour chacun de ces groupes d'âge sont liés aux besoins spécifiques à chaque groupe », martèle-t-il.

L'outil Moda permet de produire plusieurs types d'analyses qui permettent d'identifier les enfants privés et non privés, les dimensions de bien-être dans lesquelles les enfants sont privés, de calculer le nombre de privations subies par chaque enfant, d'examiner les privations simultanées, d'estimer des indices de privation multidimensionnelle et étudier le chevauchement entre diverses approches pour mesurer la pauvreté de l'enfant aussi bien monétaire que multidimensionnelle.

Blandine Lusimana



MEILLEURS
PRODUITS
D'ASSURANCES
AUX MEILLEURS
PRIX

SOCIETE YA BISO
MOKO BANA MBOKA



Assurance automobile



Assurance incendie



Assurance tous risque chantier



Assurance incendie



Assurance tous risque chantier



Assurance voyage

PLUS DE 50 ANS DE METIER,
LEADER DES ASSURANCES

EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE



ADIAC NEWSLETTER

L'information du Congo
et de sa région en **UN CLIC !**

Identifiez-vous gratuitement pour recevoir la newsletter
et restez informé des principaux faits marquants de l'actualité

**ABONNEZ-VOUS
GRATUITEMENT**

SCANNEZ
LE QR CODE

www.adiac-congo.com/content/newsletter

Enter votre adresse email

VALIDER

AGENCE D'INFORMATION
D'AFRIQUE CENTRALE

Brazzaville 84, boulevard Denis-Sassou-N'Gesso
Brazzaville - République du Congo
(+ 242) 05 532 01 09
info@lesdepechesdebrazzaville.fr

CAN 2022/ÉLIMINATOIRES

Christian N'sengi convoque 24 présélectionnés et 8 réservistes contre l'Angola

Pour les deux rencontres de la troisième et quatrième journée des éliminatoires de la Coupe d'Afrique des nations repoussées à 2022 au Cameroun, le sélectionneur des Léopards a fait appel à vingt-quatre présélectionnés et huit réservistes dont un bon nombre était au stage de la sélection au Maroc en octobre 2020.

Le sélectionneur des Léopards de la République démocratique du Congo (RDC), Christian N'sengi Biembe, a rendu publique, le 4 novembre, une liste des vingt-quatre joueurs en vue de la double confrontation aux Palancas Negras d'Angola pour le compte de la troisième et quatrième journées des éliminatoires de la Coupe d'Afrique des nations reportée en 2022 au Cameroun. En plus de vingt-quatre joueurs, Christian N'Sengi a joué à la prudence avec huit joueurs retenus comme réservistes au cas où certains joueurs ne pourront être butés aux contraintes sanitaires dues à la pandémie de covid-19.

Ils sont donc au total trente-deux joueurs présélectionnés, car avant la date du match, vingt-trois joueurs seulement seront retenus pour ces deux rencontres contre l'Angola. Une bonne partie d'entre ces joueurs était présente au stage de la sélection au Maroc assorti de deux matchs amicaux contre le Burkina Faso (perdu zéro but à trois) et le Maroc (un but partout). Mais l'on doit signaler l'absence du défenseur central Marcel Tisserand de Fenerbahce en Turquie



Les Léopards au stage de préparation au Maroc

sur cette liste, lui qui était présent au stade à El Jadida et à Rabat au Maroc. Vingt-quatre retenus et huit réservistes...

Les vingt-quatre joueurs présélectionnés sont donc les gardiens de but Joël Kiassumbua (FC Servette/Suisse), Timothy-Bruce Fayulu (FC Sion/Suisse) et Jackson Lunanga (Maniema Union/RDC) ; les défenseurs Djos Issama Mpeko (Mazembe/RDC), Gédéon Kalulu (AC Ajaccio/L2 France), Christian Luyindama (Gala-

tasaray/Turquie), Chancel Mbemba Mangulu (Porto/Portugal), Beaudrick Bobo Ungenda (Primeiro do Agosto/Angola), Fabrice Nsakala (Besiktas/Turquie), Glody Ngonda Muzinga (Dijon/L1 France), Arthur Masuaku (West Ham/Angleterre) et Fabrice Ngoma Luamba (Raja de Casablanca/Maroc).

Les milieux de terrain convoqués sont Samuel Moutoussamy (Fortuna Sittard/Pays-Bas), Yannick Bangala Litombo (FAR Rabat/Maroc), Merveille Bope Bokadi (Standard de

Liège/Belgique), Omenuke Mfulu (Elche CF/Espagne), Neeskens Kebano (Fulham/Angleterre), Gael Kakuta (Lens/L1 France) et Paul-José Mpoku (Al-Wahda /Emirats Arabes Unis). Nsengi Biembe compte sur les attaquants Jordan Botaka (La Gantoise/Belgique), Yoane Wissa (Lorient/France), Benik Afobe (Tranzonspor/Turquie), Cédric Bakambu (Beijing Guoan/Chine) et Joël Beya (Mazembe/RDC).

Les joueurs appelés comme réserves sont Djuma Shabani (V.Club/RDC), Edo Kayembe (KAS Eupen/Belgique), Jordan Nkololo (Riga/Lettonie), Karim Kimvuidi Ntikubuka (DCMP/RDC), Jonathan Ifunga Ifaso (Difaa Hassani d'El Jadida/Maroc), Joël Ngandu Kayamba (Viktoria Plzen/République Tchèque), Nicke Kabamba (Kilmarnock/Ecosse) et Dark Kabangu (DCMP/RDC). Notons-le, les Léopards accueilleront les Palancas Negras, le samedi 14 novembre au stade des Martyrs, à partir de 20h locales, avant d'être reçus le 17 novembre au stade du 11 Novembre de Luanda en Angola à 17h locales.

Martin Engimo

LINAFOOT/LIGUE 1

Bazano accroche V.Club, DCMP soumet Lubumbashi Sport et Blessing bat Renaissance

La septième journée de la 26^e édition du championnat de la Ligue nationale de football (Linafoot) s'est ouverte, le 4 novembre, avec quelques matchs.



Le FC Blessing de Kolwezi victorieux de Renaissance

La sensation de cette septième journée est venue du stade Dominique Diur de Kolwezi dans la province du Luluaba avec le coup d'éclat du club local et nouveau promu en Ligue 1 congolaise, le FC Blessing. Cette formation a mis à terre le FC Renaissance du Congo de Kinshasa par deux buts à zéro. Guelord Mosesse (61^e minute) et Mamadou Nkongolo (72^e minute) ont été les deux buteurs des Benis. C'est la deuxième victoire de ce club après le succès sur Dauphin Noir. Blessing, doit-on souligner, n'a pas encore enregistré la moindre défaite, ayant tenu en échec Mazembe, V.Club, Daring Club Motema Pembe et Sanga Balende. Ce club de Kolwezi occupe actuellement la quatrième position avec 11 points en sept matchs et joue son prochain match, le 7 novembre, au stade des Martyrs à Kinshasa contre l'AC Ran-

gers. Battu, le FC Renaissance du Congo compte douze points et affrontera Lubumbashi Sport au prochain match. Favori avant le coup d'envoi, l'AS V.Club a cependant été accroché au stade TP Mazembe de Lubumbashi par la Jeunesse sportive Groupe Bazano par zéro but partout. Dominateurs, les Dauphins Noirs de Kinshasa ont très souvent butés sur le gardien de but Siadi Baggio de Bazano, décisif sur la ligne. Alors que V.Club se contente d'un petit point, JS Groupe Bazano Bazano pour sa part met un stop à une série de défaites. En attendant son prochain match contre Racing Club de Kinshasa (RCK) le 10 novembre, V.Club a désormais un total de treize points. Bazano compte quatre points et joue contre Daring Club Motema Pembe à Lubumbashi le 10 novembre.

Notons aussi la victoire à l'arrachée du DCMP face à Lubumbashi Sport par deux buts à un, le 4 novembre, au stade TP Mazembe de Lubumbashi. L'attaquant Dark Kabangu, qui figure sur la liste des réservistes des Léopards de la RDC en prévision du match contre les Palancas Negras d'Angola dans le cadre des éliminatoires de la CAN Cameroun 2022, a inscrit son sixième but de la saison à la 37^e minute pour les Immaculés de Kinshasa. Ben Mwanamuna a égalisé pour les Kamikazes de Lubumbashi à la 65^e minute. Mais le défenseur central Ikoyo Iyembe a offert la victoire au DCMP à la 68^e minute, reprenant de la tête un corner de l'Ivoirien Junior Abou Koné. Avec ce succès, DCMP a à son actif dix points. Lubumbashi Sport est bon dernier du championnat avec zéro point engrangé.

M.E.

FOOTBALL-TANSFERTS

Munganga au Mas de Fès, premier entraînement de Jacques Maghoma à East Bengal

Munganga change de club mais reste au Maroc, Maghoma s'entraîne pour la première fois avec ses nouveaux coéquipiers à East Bengal en Inde.



Le milieu international congolais Nelson Munganga Omba s'est officiellement engagé avec Mas de Fès au Maroc pour deux saisons, après son départ de Mouloudia Oujda où il a été pourtant le joueur le plus utilisé. L'ancien milieu défensif de V.Club, parti monnayé son talent au Maroc, a même porté le brassard de capitaine de Mouloudia Oujda comme il l'avait porté dans V.Club. Il a disputé vingt-neuf matchs sur trente de la saison, ne loupant qu'un match lors de la défaite de son équipe face à Renaissance de Berkane (zéro but à un). Mais pour des raisons jusque-là non élucidées, il y a eu rupture de contrat avec Mouloudia Oujda, de même avec son ancien coéquipier dans V.Club et dans Mouloudia Oujda, Padou Bompunga. Mais la prestation de Munganga dans le championnat marocain a attiré des attentions déjà au niveau local. Il n'a donc pas tardé à trouver un point de chute, en signant au Mas de Fès.

Ayant récemment signé à SC East Bengal en Inde, Jacques Maghoma s'est entraîné pour la première fois avec ses nouveaux coéquipiers. En fait, il devrait d'abord passer sa période d'isolement de quatorze jours dans le cadre des restrictions sanitaires dues à la covid-19. Formé à Tottenham en Angleterre, le joueur de 32 ans a rejoint le championnat indien de football, découvrant du reste un nouveau football. «Je suis absolument ravi de commencer mon nouveau chapitre avec le SC East Bengal. Je n'ai entendu que de bonnes choses à propos du club qui a 100 ans, et j'ai hâte d'enfiler le maillot rouge et or et de prendre le terrain dans le Super Indian League... Je connais aussi la base de fans du SC East Bengal et je suis tellement impatient de m'engager avec eux et de leur remercier de la confiance qu'ils ont en nous... Comme toujours, je ferai tout mon possible pour eux», déclarait le milieu international congolais sur les réseaux sociaux lors de sa signature. Il était sans club depuis son départ de Birmingham City en mai 2020, lui qui avait fait ses débuts en Championship (D2 anglaise) en 2006. Il va apporter son expérience à East Bengal.

M.E.

AMÉLIORATION DU CLIMAT DES AFFAIRES

Des chefs d'entreprises outillés sur le droit Ohada

Lancée le 2 novembre à la Chambre de commerce, la formation qui prendra fin le 7 du même mois permettra à une vingtaine de représentants des entreprises de la ville océane d'avoir une meilleure connaissance du droit Ohada.

«La connaissance du droit Ohada est un moyen de sécuriser les investissements». Ces mots mentionnés sur une grande affiche placée juste à l'entrée de la salle où se déroule la formation organisée par la Chambre consulaire de Pointe-Noire indiquent bien l'importance de cette activité pour les entreprises de la place. Selon les explications de Sylvestre Didier Mavouenzela, président de la Chambre de commerce, cette formation est une réponse à un problème identifié. « On s'est rendu compte que les entrepreneurs n'avaient pas une parfaite connaissance du droit Ohada. Nous avons construit un parcours qui consiste à identifier ce que chaque entrepreneur doit savoir sur les différents actes uniformes pour leur permettre de savoir ce que prévoit l'Ohada sur tous les actes qu'ils posent », a-t-il dit.

Ce sont donc toutes les connaissances nécessaires par acte uniforme qui ont été identifiées qui font l'objet de cette formation qui se déroule en mode parcours. Pendant six jours, une vingtaine de représentants de Petites et



Les participants

moyennes entreprises vont renforcer leur connaissances sur l'environnement juridique des affaires. La formation porte sur la connaissance générale du droit Ohada et ces neuf actes uniformes (droit des sociétés

commerciales et GIE, arbitrage et médiation, recouvrement et voies d'exécution, sûretés...) qui font chacun l'objet d'un module. Un accent particulier est mis sur les actes les plus récents comme celui relatif aux transports des

marchandises. Les modules animés par des professionnels du droit ont été retenus en tenant compte des activités que mènent les entreprises tout au long de leur cycle de vie, donc de la création au développement.

La formation permettra une meilleure application des règles fixées par les actes uniformes de l'Ohada en vue de sécuriser les investissements des acteurs économiques. «Tous les actes posés par l'entreprise et régis par le droit Ohada ont été passés en revue», a indiqué Sylvestre Didier Mavouenzela.

Ce dernier a invité les entrepreneurs intéressés par ce programme à contacter les Chambres de commerce de Brazzaville, Dolisie et Pointe-Noire pour participer à cette formation gratuite qui intègre le cadre de la deuxième composante axée sur l'amélioration du climat des affaires du Programme de renforcement des capacités commerciales et entrepreneuriales (PRCCE II) subventionné par l'Union européenne. Au total, vingt sessions sur le droit Ohada sont prévues à Pointe-Noire, Brazzaville et Dolisie. La session qui se déroule actuellement est la troisième à être organisée dans ce cadre et la deuxième que Pointe-Noire abrite. La première a eu lieu à Brazzaville.

Lucie Prisca Condhet N'Zinga

AVIATION

La Chine s'oppose fermement au plan américain de vente de drones à Taiwan

La Chine a exprimé mercredi sa ferme opposition au dernier plan approuvé par le Département d'Etat américain de vendre des drones MQ-9B à Taiwan, promettant des réactions légitimes et nécessaires pour sauvegarder la souveraineté nationale et les intérêts de sécurité.

La vente potentielle, d'une valeur de 600 millions de dollars, serait la première de ce type après que l'administration américaine a assoupli les restrictions à l'exportation des drones armés en juillet.

En réponse à une question des médias lors d'un point de presse, Wang Wenbin, porte-parole du ministère des Affaires étrangères, a indiqué que la position de la Chine sur la question des ventes d'armes par les Etats-Unis à Taiwan était «cohérente et claire».

Selon lui, les ventes d'armes par les Etats-Unis à la région de Taiwan

violent sévèrement le principe d'une seule Chine et les trois communiqués conjoints Chine-Etats-Unis, en particulier le communiqué du 17 août, constituent une ingérence flagrante dans les affaires intérieures de la Chine, portent gravement atteinte à la souveraineté et aux intérêts de sécurité de la Chine, envoient des signaux erronés aux forces séparatistes de l'indépendance de Taiwan» et sapent gravement les relations sino-américaines, ainsi que la paix et la stabilité à travers le détroit de Taiwan.

«La Chine s'oppose fermement à

de tels actes», a déclaré le porte-parole.

M. Wang a exhorté les Etats-Unis à rester attachés au principe d'une seule Chine et aux trois communiqués conjoints Chine-Etats-Unis, à cesser les ventes d'armes et les liens militaires avec la région de Taiwan, et à immédiatement annuler leur plan de vente d'armes pour éviter de nuire davantage aux relations sino-américaines, à la paix et à la stabilité à travers le détroit.

«La Chine prendra des mesures légitimes et nécessaires pour sauvegarder fermement sa souveraineté nationale et ses intérêts de sécurité», a ajouté le porte-parole.

AFRIQUE

La pandémie a véritablement perturbé la mise en œuvre de la Zleca

La pandémie de nouveau coronavirus a affecté dangereusement la mise en œuvre de la Zone de libre-échange continentale africaine (Zleca), a déploré mardi Sidie Mohammed Tunis, président du Parlement de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO).

S'exprimant à l'occasion de l'ouverture à Cotonou (Bénin) de la rencontre des parlementaires de la CEDEAO sur le thème «Zleca : possibilité de réalisation dans un contexte de menaces transfrontalières (terrorisme et insécurité, pandémie et protectionnisme)», il a estimé qu'au-delà de son impact sur la santé humaine, la pandémie a perturbé une économie mondiale

interconnectée.

«Depuis l'émergence de la pandémie, il y a eu une chute brutale des prix des produits de base, des recettes fiscales, des recettes en devises, des flux financiers étrangers, des restrictions de voyage, une baisse du tourisme et de l'hôtellerie», a déploré M. Tunis, regrettant aussi que les fermetures de frontières aient réduit les activités éco-

nomiques à travers le continent.

La Zleca est un projet de zone de libre-échange en cours de création sur l'ensemble du continent. Elle doit regrouper le Marché commun de l'Afrique orientale et australe (Comesa), la Communauté d'Afrique de l'Est (CAE), la Communauté de développement d'Afrique australe (SADC), la Communauté économique des Etats de l'Afrique centrale (CEEAC), la CEDEAO, l'Union du Maghreb arabe (UMA) et la Communauté des Etats sahélo-sahariens (CEN-SAD).

Xinhua

LIGUE AFRICAINE DES CHAMPIONS

Une finale 100% égyptienne, une première dans l'histoire

La finale de la prestigieuse compétition des clubs qui se disputera, le 27 novembre, au stade Borg Al Arabe d'Alexandrie sera 100% égyptienne. Elle opposera les deux équipes les plus titrées de la compétition : National Al Ahly du Caire qui lutte pour une neuvième consécration au Zamalek cinq fois vainqueur de la compétition

C'est pour la première fois que la finale oppose les deux clubs du même pays et d'une même ville. Le Zamalek a prolongé sa série de 14 matches d'invincibilité à domicile en Ligue des champions en s'imposant 3-1 le 4 novembre face au Raja de Casablanca avant de valider son ticket pour la finale. Le Raja croyait avoir fait le plus dur quand Ben Malango a ouvert le score à la 47e minute, permettant ainsi à son club de rattraper son retard du match aller. Mais dans les minutes qui suivaient, Ferjani Sassi (61e minute) a replacé le Zamalek devant sur l'ensemble des deux confrontations avant que Mostafa Mohamed ne signe un doublé respectivement à la 85e et 88e minute. Le Zamalek rejoint ainsi Al Ahly qui s'était qualifié le 27 octobre en battant Wydad de Casablanca 3-1 puis 2-0.

Les deux équipes ont, à elles seules, déjà gagné treize Ligues des champions. Al Ahly a remporté les ligues des champions de 1982, 1987, 2001, 2005, 2006, 2012 et 2013. Le Zamalek a été titré en 1984, 1986, 1993, 1996 et 2002. Les deux équipes ont eu les occasions de s'affronter dans cette compétition. Le 15 septembre 2013, Al Ahly avait dominé son adversaire 4-2 après un match 1-1 le 24 juillet. Le 16 septembre 2012, les deux équipes avaient fait jeu égal 1-1 alors que le National avait gagné le 22 juillet 1-0. En 2008, les deux équipes ont fait jeu égal 2-2 alors qu'Al Ahly avait gagné la première manche 2-1. Qui succédera donc à Espérance sportive de Tunis le 27 novembre ?

James Golden Eloué

ATHLÉTISME

La Fédération fixe les règles de jeu des élections

Les élections à la présidence de la Fédération congolaise d'athlétisme (FCA) qui se tiendront le 20 novembre mettront aux prises Jean Baptiste Ossé, l'actuel président, à José Cyr Ebina.

« C'est une bonne chose parce que chaque compétition doit avoir un adversaire », a reconnu Jean Baptiste Ossé. La FCA, a-t-il assuré, s'active pour que les assemblées générales électives se déroulent dans de meilleures conditions. Selon le règlement, les convocations des assemblées générales ordinaire et élective doivent arriver quinze jours avant l'évènement. La FCA qui les a publiées le 19 octobre estime être largement en avance. Selon eux, les délégués recevront tous les documents y relatifs notamment les rapports moral, financier dès ce 5 novembre.

« La Fédération congolaise d'athlétisme est prête pour organiser les élections. Nous avons publié tous les textes. Nous avons la décision qui convoque le conseil fédéral qui va se tenir le 19 novembre matin. L'après-midi du 19, nous avons convoqué l'assemblée générale ordinaire qui va examiner les dossiers traités au conseil. Puis le 20 novembre, il n'y aura qu'un



Jean Baptiste Ossé, candidat à sa propre succession/Adiac

seul point à l'ordre du jour, les élections », a-t-il expliqué. Dans le souci de transparence, la FCA a déjà défini le corps électoral. Celui-ci est composé de vingt-et-un électeurs, notamment les douze ligues plus les huit clubs ainsi qu'une voix réservée à un membre de

la fédération qui siège dans les instances internationales comme la Confédération africaine d'athlétisme (CAA) ou la World athletics. « Il y a d'abord ce que nous appelons les grands électeurs qui sont les présidents des ligues. Ils sont douze... Les clubs viennent aux élections au

tiers. Cela veut dire que si une ligue a six clubs, elle n'enverra que deux clubs », a expliqué le président de la FCA.

En d'autres termes, Brazzaville qui compte douze clubs a droit à cinq électeurs, à savoir le président de la Ligue et les quatre clubs retenus qui sont Union, Etoile du Congo, Patronage et CAB. La Ligue et Union de Pointe-Noire et Tié Tié qui sont tirées au tiers des clubs seront les trois voix de Pointe-Noire. Les Ligues du Niari et de la Bouenza compteront chacune deux électeurs (La Ligue et FC Porto pour le Niari puis la Ligue et AC Loutété pour la Bouenza). Les autres ligues comme le Kouilou, la Lekoumou, le Pool, les Plateaux, la Cuvette, la Cuvette-Ouest, la Sangha et la Likouala n'auront qu'une seule voix chacune d'autant plus que seul le représentant de la Ligue qui n'est pas candidat à un quelconque poste votera.

« ... Tout président de la Ligue candidat, c'est son premier vice-président qui devient électeurs. C'est la

préséance qui est appliquée à ce niveau. Nous veillerons à cela. Si ce n'est appliqué, cela veut dire que cette voix ne participera pas. C'est le cas de Brazzaville, la Cuvette et la Sangha. Dans nos statuts et règlements, il est dit qu'un membre qui est dans les institutions de la CAA ou à World athletic du coup il a une voix. Au Congo, je suis premier vice-président de la région 3 Afrique centrale du coup, je siège au conseil de la CAA. Si je siège, je suis dans une organisation et j'ai une voix. Comme je suis candidat, je ne peux pas voter, je donne ma voix à un membre de la fédération qui n'est pas candidat » Le non-respect de la préséance, a indiqué la FCA, mettra beaucoup d'électeurs hors-jeu. « Si les présidents des Ligues par complaisance désignent un ami qui prend le mandat, il sera catégoriquement éliminé. Il n'entrera pas dans la salle », a souligné Jean Baptiste Ossé.

James Golden Eloué

VIENT DE PARAÎTRE

Fred Elenga Ondzé signe « L'écho des marigots, les larmes d'une existence »

Recueil de poèmes de 84 pages, publié le mois dernier aux éditions l'Harmattan, « L'écho des marigots, les larmes d'une existence » est un cri d'espoir et d'appel au changement, au regard des difficultés qu'endure l'humanité aujourd'hui.

Cet ouvrage est un ensemble de vers libres qui, sans être obnubilé par le panafricanisme et sans vouloir plonger les hommes dans un abandon ou une inquiétude, traduit des ressentis. Des injustices, douleurs et cris que l'on retrouve dans différentes sociétés. Ici, l'auteur se fait le porte-parole de la société dans laquelle il demeure, avec pour but de dénoncer tout ce qu'il observe, vit et en parallèle ce qui lui est rapporté.

Comme le souligne la préface du livre rédigée par Fidèle Biakoro, « L'écho des marigots est une interactivité entre l'homme et ses vécus au passé ou au quotidien. Le marigot dans ses silences et stagnations est un étang où l'eau s'écoule à travers les fentes d'un barrage perméable. L'écho qui y provient traduit les ressentis que vo-cifèrent les victimes qui s'y trouvent, quelques soient leur race et leur origine ».

Le décryptage de ce recueil de poèmes laisse apparaître plusieurs thématiques, à savoir l'amour pour la patrie, le souvenir et l'évocation des valeurs traditionnelles, le respect écologique, la place et le rôle de la femme dans le développement de la société, l'admiration des aînés et biens d'autres.

Dans son rôle d'être social et du critique ambulant, Fred Elenga Ondzé met à nu les différentes réalités qui bouillonnent dans les marigots, figure allégorique de toutes les sociétés du monde. Pour ce juriste de formation né en 1984 à Brazzaville, la littérature représente un moyen privilégié pour éduquer la société. En cela, il a opté pour un langage clair au rythme de la mélodie suave de sa plume, imprégnée de plusieurs sentiments qui s'imbriquent tels la mélancolie, la joie, la reconnaissance et l'espoir.

Merveille Atipo

ARTS MARTIAUX

Francis Ata fait acte de candidature à la présidence de la fédération de judo

Accompagné de quelques doyens, Francis Ata a procédé le 5 novembre à Brazzaville au dépôt de sa candidature à la présidence de la fédération congolaise de judo et disciplines associées (Fecojuda).



Francis Ata entouré des grands maîtres et anciens de judo/Adiac

« Si aujourd'hui le judo est pratiqué au Congo, c'est parce que nous avons travaillé durement et dans l'unité. Nous faisons partie des premiers Diables rouges et aujourd'hui, nous sommes venus accompagner notre fils. Nous avons été délégués par le grand Me Makaya qui est en harmonie avec le projet de Me Francis Ata », a expliqué le grand Me Ngoma Moukoko.

Pour lui, Francis Ata est le candidat de l'unité, de la cohésion et du dynamisme au niveau de tous les judokas du Congo. Me Ngoma Moukoko a ainsi profité de l'occasion pour demander aux pratiquants de cet art martial de respecter les règles de leur discipline, les textes et décisions des institutions nationales.

Pour sa part, Me Mabilia, qui a fait le déplacement de Dolisie, s'est dit ému de voir les anciens judokas s'unir avec la génération actuelle afin de donner un nouveau souffle à ce sport qui peine à se développer à cause de la crise qui mine la Fecojuda depuis plusieurs années.

Notons que Francis Ata est un pratiquant et dirigeant de judo. Il est le président de l'association sportive Tosa Obika.

Rude Ngoma

